SAEGAERO EDUCATION

Stage 12 More Stories C

Cover Note & 본문 번역

Cover Note	
About this Book(책에 대하여)	Clive와 Jade는 학교 햄스터인, Bubble을 연휴 동안 돌봐주기 위해 집으로 데리고 왔습니다. 모든 일이 잘못되기 시작한 것은 Bubble이 사라지면서였습니다. 그들은 새로운 햄스터를 샀지만, Bubble이 발견되었을 때 그들은 결국 두 마리의 다 큰 햄스터와 여덟 마리의 새끼 햄스터를 가지게 되었습니다 – 그들이 모든 햄스터와 어떻게 지내야 할까요?
Talking Points (중요 포인트)	- 책 앞표지의 제목을 함께 읽으세요. 뒤표지의 글을 읽고 아이에게 이 이야기가 어떤 내용일지 물어보세요. - 아이에게 Cool Clive와 그의 여동생인 Jade에 대한 다른 이야기를 읽은 적이 있는지 물어보세요. 그들이 어떤 캐릭터였는지 기억할 수 있나요? - 햄스터가 낮에는 자고 밤에 활동하는 야행성 동물이라는 것에 대해 이야기해 보세요. - 아이가 자신의 속도에 맞게 책을 읽어나갈 수 있도록 격려해 주세요.
Read aloud (소리내어 읽기)	25~31페이지를 소리 내어 한 페이지씩 번갈아 가며 함께 읽어보세요. 아이가 그림 속의 말들도 읽을 수 있게 격려해 주세요.
After reading (책을 읽은 후)	- 책을 넘기며 읽고 아이에게 이야기의 어떤 부분이 재미있었고 그 이유는 무엇인지 물어보세요. - 만일 당신의 아이가 햄스터에 관심이 있다면, 지역 도서관에서 그것에 대해 더 많은 정보를 찾아보세요.

Story Book (본문번역)	
p3	Chapter 1(챕터 1) "나는 Clive. 멋진 Clive." "그는 세상에서 제일 멋진 소년이에요!"

	"내 여동생 Jade를 만나보세요 – 별명은 '말썽꾸러기'. 그녀가 가는 곳이라면 어디든... ...사람들이 짜증을 내지요!"
p4	Jade가 가는 곳이라면 어디든... ...말썽이 따라옵니다.
p5	그녀는 미쳤습니다. 그녀는 동물에 미쳤습니다.
p6	그녀는 언제나 동물을 데리고 집으로 옵니다. 그녀는 상처 입은 새를, "아아! 날 위해 노래를 부르고 있어!" '꽥! 꽥!' 길 잃은 고양이를, "얘네가 날 좋아하나 봐!" '으르렁 으르렁으르렁' 심지어 개까지도 데리고 집으로 옵니다. "얘가 난간에 묶여 있는 걸 봤어요." "우리 Shep!"
P7	어느 날 그녀는 학교 햄스터를 데리고 집으로 왔습니다. '얘가 학교에서 외롭게 혼자 있게 하고 싶지 않았어.' 그녀는 말했습니다.
P8	그녀는 지금 더 똑똑해졌습니다. 하지만 많이는 아닙니다. "다시 자라날 거야!"
P9	그녀는 여전히 동물에 미쳐 있습니다. 그녀는 매주 동물 구조 프로그램을 보며 말합니다: "엄마, 동물을 길러도 돼요?" 하지만 매주 엄마께서는 말씀하십니다: "너무 많은 돈이 든단다. 너무 지나치게 더러워. 너무 말썽을 많이 부리잖니!"
P10	매주 토요일, Jade는 나와 엄마를 끌고 애완동물 가게에 구경 하고 사람들과 이야기를 하기 위해 갑니다. 그들은 우리를 이제 아주 잘 압니다.

	"조심해! 저 사람들이 또 왔어!"
P11	Jade는 엄마에게 애완동물을 기르도록 허락받을 때 사용할 메모를 적습니다. '앵무새 - 산책이 필요 없다. 비단뱀 – 아주 깨끗하다. 대벌레 – 조용하다. 쥐 – 털이 빠지지 않는다.' 하지만 엄마께서는 언제나 똑같은 말씀을 하십니다. "안 돼!!"
P12	Chapter 2(챕터 2) 그런데 학교 연휴 직전에, Strictly 선생님께서 물어보셨을 때: "연휴 동안 학교 햄스터인 Bubble을 돌봐줄 수 있는 사람 있나요?" 저는 정확하게 Jade가 하고 싶어하리라는 것을 알았습니다. 저는 그것을 상상할 수 있었습니다. 그녀는 위아래로 폴짝 뛰고, 춤추고... 그리고 소리 지르고... 그리고 울고... 그리고 빌고... 그리고 저를 당혹스럽게 만들 것이었습니다. 저는 그녀를 말려야만 했습니다. 어서! 저는 앞으로 나아갔습니다. "실례합니다- 이런 미안!"
P13	그동안, Strictly 선생님께서는 계속 이야기를 하셨습니다. "애완동물을 기르는 것은 아주 책임감 있는 일이고... ...애완동물은 장난감이 아니에요... ...여러분은 이 아이를 두고 여행을 가서는 안 돼요." 그녀는 계속 갔고 저는 계속 점점 더 Jade와의 거리를 좁히며 따라갔습니다. 저는 그녀가 막 환호하려는 것을 보았습니다.
P14	"어쩌고... 오직 간절히 바라고 조심스럽게 길러줄... 저쩌고." 우리 반쪽의 줄에서 Jade의 반쪽의 줄까지 가기는 쉽지 않았지만, 제가 거의 해낼 뻔했을 때... "으어어어!"
P15	'어머, Clive!' Strictly 선생님께서 말씀하셨습니다. "네가 바로 그 간절히 바라는 아이로구나! 한 번 생각해보자... 너는 지금 가장 큰 학생 중의 하나지... 넌 언제나 최선을 다 하고... ...그리고 언제나 멋있다는 것도 안다." '그러니, 만일 네 어머니께서 허락만 하신다면, 연휴 동안 Bubble을 키워도 된단다.' "만세!!"
P16	그래서 저는 엄마를 설득할 수밖에 없었습니다. "딱 연휴 동안만이에요. 학교 일을 도와주는 거예요." "집도 있고 먹이도 있어요."

	"저희가 다 돌볼게요." "전혀 지저분하지 않아요! 돈도 전혀 들지 않아요!" "문제도 전혀 일으키지 않을 거예요." "알았다- 너희가 이겼어!"
P17	저는 엄마께서 Stictly 선생님께 편지를 써 달라고 부탁했습니다. 'Jubilee Road 4 7월 23일 금요일 Stictly 선생님께 Clive와 Jade가 연휴 동안 저희 집에서 Bubble을 맡은 것에 대해 허락을 받아냈습니다. 진심을 담아, Bella Wallace'
P18	Strictly 선생님께서는 저에게 햄스터, 집, 먹이, 그리고 많은 주의 사항을 주셨습니다. '주의 사항 1 그릇을 먹이로 가득 채울 것. 2 병에 물을 가득 채울 것. 3 깨끗한 톱밥을 집에 넣어줄 것. 4 매주 집을 청소해줄 것.'
P19	저는 Strictly 선생님께서 하시는 말씀을 잘 들으려고 했지만, 폴짝폴짝 뛰어다니며 이것저것 물어보는 Jade에게는 좀 어려웠습니다. "제가 손으로 잡고 다녀도 되나요? 제가 우리를 옮겨도 되나요? 제가 먹이를 줘도 되나요? 제가 물을 줘도 되나요? 제가 그냥 가져도 되나요? 제가..."
P20	저는 걱정을 하기 시작했습니다. '내가 옳은 일을 하는 걸까? 내가 어떻게 해야 하지?' 하지만 저는 Bubble이 학교에서 전혀 말썽을 부리지 않았다는 것을 알았습니다. 아무것도 나빠질 것은 없었습니다. 그럴까요?
P21	Chapter 3(챕터 3)

	우리는 햄스터를 집으로 데리고 왔고 제 침실에 집을 설치 했습니다. '네 옆에 두는 게 더 안전하겠구나, Clive.' 엄마께서 말씀하셨습니다. '하지만 네가 원할 땐 언제든지 햄스터를 보러 가도 좋아.' 그녀는 Jade에게 말했습니다. 그날 하루 종일 저는 Bubble을 침실에 두었습니다. 그리고 물론, Jade도 계속 제 침실에 두었습니다.
P22	종일 그녀는 제 침실에서 제 물건들을 가지고 놀고 햄스터에게 말을 걸고 있었습니다. "Bubble. Bubble. Bubble." 저런 말썽꾸러기를 봤나. 그녀는 제 군인 인형에게 옷을 잘못 입혔습니다.
P23	그녀는 제 레고로 방을 어지럽혔습니다. 그녀는 제 포스터 중 한 장에 낙서했습니다.
P24	계속해서 그녀는 물어봤습니다: "Bubble이 아직 안 깨어났어? 왜 아직 안 놀아주는 거야? 그녀를 깨우면 안 되는 거야?" 이런 말썽꾸러기를 봤나!
P25	하지만 Jade가 말썽을 부려도, Bubble은 전혀 말썽을 부리지 않았습니다. Bubble은 그저 몸을 웅크리고 코를 골 뿐이었습니다. 전혀 말썽을 부리지 않았습니다. 그동안... 밤이 한참 늦어서, 저는 불을 끄고 잠을 자기 위해 누웠습니다. 여러분이 꿈속으로 들어가기 시작할 때의 그 달콤한 순간을 아시죠? 저가 막 잠이 들려고 했을 때...
P26	"찍" ...Bubble은 깨어났습니다. '부스럭부스럭' Bubble은 바쁘게 먹이를 모았고 그리고 Bubble은 먹이를 파내서 이곳에서 저곳으로... "익!" ...그리고 저곳에서 이곳으로...

	그리고 다시 돌아갔습니다.
P27	그것은 단지 시작일 뿐이었습니다. 거기에서 쳇바퀴를 돌리고... 집 기둥을 흔들고... 그리고 물통에 뛰어들고... 밤인데 말이에요!
P28	Chapter 4(챕터 4) '오늘 밤에는 Jade 방에 햄스터를 두면 안 될까요?' 제가 물었습니다. '그래도 돼? 그래도 돼?' Jade도 함께 물었습니다. 결국, 엄마께서 항복하셨습니다. "그래... 알았다... 그렇게 하렴." 그것은 진정한 골칫거리가 발생하는 순간이었습니다. Jade는 Bubble을 혼자 두고 싶어하지 않았습니다. 그녀는 그 가엾은 햄스터가 깨어날 때까지 깨어 있었습니다. "이제 너도 계속 깨어 있어야만 하는 기분을 알게 될 거야."
P29	Jade는 계속해서 Bubble과 놀았습니다. 그녀는 계속 그 햄스터를: 장난감 차에 태우고... 비행기에 태우고... 그녀를 태우고 미끄러뜨리고... "예쁜 Bubble!" 그리고 옷도 입혔습니다. 저는 Bubble이 약간 지치기 시작했다고 생각합니다.
P30	어쨌든, 결국 Jade는 지쳤고 Bubble은 다시 집으로 넣어졌습니다. 'Bubble이 너를 밤새 잠들지 못하게 했니?' 저는 다음 날 아침 Jade에게 물어봤습니다. '아니, 그녀는 마치... 쥐처럼 조용했어.' Jade가 말했습니다. '전혀 아무 문제 없었어.' '웃기네!' 저는 생각했습니다. '아마 네가 온종일 그녀를 지치게 했겠지. 어디 한 번 보자... 오...'
P31	Bubble이 사라졌습니다... 갑자기 사라졌습니다... 도망쳤습니다... 급히 떠났습니다... 헤어졌습니다... 떠났습니다...

	짐을 쌌습니다... 이사했습니다... 집을 옮겼습니다. 그녀는 가버렸습니다! "이제 우리는 어떡해야 하지?"
P32	Chapter 5(챕터 5) 우리는 모든 곳을 찾아보았습니다. 침대 밑... "Bubble? 그냥 슬리퍼였네!" 찬장 속... "여기 있다! 그냥 양말이었어!"
P33	장난감 상자 속도요. "드디어! 그냥 장난감이잖아!!" 그러나 Bubble의 흔적은 없었습니다. 아무런 흔적도 없었습니다. '우울해' '더 우울해'
P34	엄마께서 화내실 거야, Jade는 생각했습니다. 선생님들도 화내실 거야. 다른 아이들도 화낼 거야.
P35	그리고 Bubble은 슬퍼할 거야. '으아앙!'
P36	'걱정하지 마.' 제가 말했습니다. '그녀를 찾을 수 있을 거야.' 하지만 시간이 지나고 낮이 지나고 그리고 밤이 지났지만, 여전히 Bubble은 보이지 않았습니다. "거품은 어떠니?" 엄마께서 물어보셨습니다. "잘 있어요."
P37	'그녀는 아주 조용히 있구나.' 엄마께서 말씀하셨습니다. "그녀는 자고 있어요." "제가 훈련 시켰어요." '그녀는 어디에 있니?' 엄마께서 물어보셨습니다. "침대에 있어요."

	"저 볏짚 속에요." "얼마나 오래 우리가 이것을 감출 수 있을까?"
P38	그다지 오래는 아니었습니다. '따르릉, 따르르르릉!' 전화기가 울렸습니다. "오, 사랑스러워라!" 엄마께서는 우리에게 돌아서셨습니다. '너희 친구들이 내일 Bubble을 보러 온다고 하는구나. 정말 사랑스럽지 않니?' '오 이런! 이제 우린 어떻게 해야 하지?'
P39	Chapter 6(챕터 6) '그 애들은 다들 나를 싫어해. 그들은 모든 게 다 내 탓이라고 말할 거야!' Jade가 울부짖었습니다. "어떡하지? 어떡하지?" 그녀는 자신의 오빠가 좋은 의견을 내놓기를 바라는 마음으로 저를 올려다보았고 저는 그렇게 했습니다! 저는 제 저금통에서 돈-연휴 용돈-을 꺼내서 애완동물 가게로 Jade를 데리고 갔습니다.
P40	'갈색 털과 흰색 털을 가진 햄스터가 있나요?' 제가 물었습니다. 우리는 Bubble처럼 생긴 한 마리를 찾았습니다-하지만 약간 더 뚱뚱했습니다. Jade는 그것이 그녀와 똑같이 생겼기 때문에 그것을 Bubble 유령이라고 불렀고, 우리는 그것을 샀습니다. 모두가 그 새로운 Bubble이 잘 지내는 것 같다고 말했습니다. '애들이 그녀를 아주 잘 돌본단다.' 저희 엄마께서 말씀하셨습니다.
P41	"그녀가 정말 잘 지내는 것 같네." "더 밝아졌어!" "더 어려진 것 같아!" "새롭다!" "더 나아졌어!" 모든 것이 괜찮았습니다. 글쎄요, 거의 모든 것이 괜찮은 것 같았습니다. Jade는 여전히 진짜 Bubble을 걱정했습니다. '난 Bubble이 어딘가에 갇혀 있지 않았으면 좋겠어. 난 Bubble이 위험하지 않았으면 좋겠어. 난 Bubble이 춥거나 젖지 않았으면 좋겠어.'
P42	그런데 Jade가 콘플레이크를 쏟아 담던 금요일... Bubble이 접시로 떨어졌고, Jade는 아주 행복해졌습니다! Bubble은 아주 잘 지내던 것처럼 보였습니다. 잘 먹고 통통해졌습니다. 그것은 그녀가 먹어온 콘플레이크 때문이던 것이었습니다. 우리는 그녀를 Bubble 유령과 같은 집에 넣어줬습니다.

	'훌륭해!' Jade가 말했습니다. "모든 것이 완벽해!"
P43	Chapter 7(챕터 7) 모든 것이 완벽하지는 않았습니다. 우리는 이제 한 마리의 햄스터 대신 두 마리를 얻었습니다. "이제 이 일을 어떻게 설명해야 하지?" 저는 이제 연휴 용돈이 하나도 남지 않았습니다. "간식 좀 나눠줄래?" 무엇보다 좋지 않았던 점은, Bubble과 Bubble 유령이 잘 지내는 것처럼 보이지 않았다는 점입니다. 그들은 언제나 깨물고 싸우고, 그리고 옥신각신했습니다. "좋지 않아. 그들은 같이 있을 수가 없겠어. 그들은 절대로 싸움을 멈추질 않아."
P44	저희는 제 연휴 용돈의 남은 것과 Jade의 돈을 다 가지고 애완동물 가게로 다시 돌아갔습니다. "햄스터 우리 하나만 주세요." 우리는 Bubble과 Bubble 유령을 새로운 집에 넣어주었습니다. "뭐가 뭐지?"
P45	이제 문제는 모두 해결되었습니다 – Jade와 제가 돈이 없다는 점만 빼고요. 저는 돈이 하나도 없었습니다. 그리고 우리는 엄마께 설명해 드려야만 하는 두 마리의 햄스터와 두 개의 우리를 가지고 있었습니다. 우리는 우리 중의 하나를 수건으로 가리고 엄마가 눈치채지 못하시기를 바랐습니다. "얼마나 오랫동안 우리가 이 짓을 해야만 하죠?"
P46	그렇게 오래 걸리지는 않았습니다. 어느 날 아침, 저희는 수건을 걷었고 그때 우리가 발견한 것은 무엇이었을까요? "오오!" "새끼 햄스터다!" 작은 소시지처럼 보이는 것들이, 그곳에 누워 있었습니다: 작은 새끼 햄스터들이었습니다. '이게 다 뭐니?' 엄마께서 말씀하셨습니다. 그래서 그때 저희는 그녀에게 말할 수밖에 없었습니다.
P47	이제 우리는 돈이 없고, 두 개의 집과 열 마리의 햄스터를 가지고 있었습니다. '이건 악몽이야!' 제가 말했습니다. '이건 재앙이야!' 저희 엄마도 말씀하셨습니다. "햄스터 호텔이다!" 그때 제가 좋은 생각을 해냈습니다!

P48	저는 Jade와 엄마를 데리고 애완동물 가게로 다시 갔습니다. '네,' 애완동물 가게 아저씨께서 피곤한 목소리로 말씀하셨습니다. '햄스터를 팔고 계시죠?' 제가 물었습니다. '맞다.' 아저씨께서 피곤한 목소리로 말씀하셨습니다. '동물을 사시기도 하나요?' 제가 물었습니다. '왜냐하면, 저희가... 약간 햄스터가 남거든요.'
P49	그리고 저희는 그에게 모든 것에 대해 말했습니다. '흐음...' 아저씨께서 말씀하셨습니다. '사람들은 언제나 햄스터를 찾곤 하지, 그러니 내가 살 수 있을 것 같구나. 하지만 나는 다 큰 햄스터를 원하지는 않는다 – 그저 어린 것들만- 그리고 나는 몇 주 이상 지나지 않은 것들은 원하지 않는다.'
P50	그래서 저희는 몇 주 동안 그들은 키웠습니다. 매일 같은 시간에 그들은 깨어나서 날뛰었습니다 매달리고 오르고 빠지고 미끄러지고 부딪치고 뛰고 파고 숨고
P51	떨어지고... 배로 다이빙하고 그리고 그냥 제정신이 아니었습니다. 저는 그것을 햄스터 마니아라고 불렀습니다!
P52	그것은 아주 훌륭하게 진행됐습니다. 저희는 그 새끼 햄스터들을 팔았고, 그 새끼 햄스터들은 좋은 집을 얻었습니다 – 그리고 저희는 연휴 용돈을 벌었습니다. 무엇보다 중요한 것은, Bubble이 안전했고 학교로 돌아갈 준비를 끝냈다는 것이었습니다.
P53	이제 한 가지를 빼고는 모든 것이 완벽했습니다... "아직 한 가지 문제가 남아 있어." '내 얘기를 하는 거야?' Jade가 물었습니다. '아니,' 제가 말했습니다. '내가 말하는 건 새끼 햄스터들은 집으로 갔고 Bubble은 학교로 돌아가지만, 우리는 여전히 다 큰 햄스터 한 마리와 우리를 가지고 있어.' Jade는 걱정스러워 보였습니다.

	엄마께서는 깊게 생각하더니... '나는 우리가 그녀를 키울 수 있을 것 같구나.'라고 말씀하셨습니다. '만일 너희가 진심으로 바란다면 말이야.'
P54	그래서 저희는 그렇게 했습니다. Jade는 몇 주 동안 활짝 웃었습니다. 그녀는 스스로 공부하고 이제 적절히 동물을 돌봅니다. 'Jade의 애완동물 규칙 1. 우리 문을 잘 닫는다. 2. 애완동물의 먹이를 잊지 않는다. 3. 인형 옷을 입히지 않는다.'
P55	저는 그녀가 저희 집이 햄스터 호텔이 돼버린 그때를 잊지 않으리라는 것을 확신했습니다. "Bubble, Bubble, 네가 왔을 때 너는 정말 말썽꾸러기였지. 네가 쳇바퀴를 돌리고 뛰어다닐 때 얼마나 찍찍거리는지! 너는 Jade를 기쁘게 해줬지만 너는 나를 화나게 하였고 이제 나는 휴일이 필요해!"